

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#).
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Paul Lafargue an Karl Marx in London. Paris, Dienstag, 19. April 1870. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M1722547>

Paul Lafargue an Karl Marx in London. Paris, Dienstag, 19. April 1870

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 267/1

Handschriftenbeschreibung:

Die Originalhandschrift konnte nicht eingesehen werden. Die Transkription erfolgte nach einer schwer lesbaren s/w Fotokopie und ist an vielen Stellen unsicher.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: *Novaja i noveishaja istorja*. No. 5. Moskau 1964.
in russischer Übersetzung: *Пепениска Карла Маркса, Фридриха Энгельса и членов семьи Маркса / Perepiska Karla Marksa, Fridricha Engels'sa i členov sem'i Marksa...* (1983). S. 465–467.
in englischer Übersetzung: MECW 43 (1988). S. 555–557.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Paul Lafargue
Schreibort: Paris
Schreibdatum: 1870-04-19

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

Schlagworte: Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA, A.I.T., I.W.M.A.), Internationale Arbeiter-Assoziation. IV. Kongress (Basel, 6. bis 11. September 1869), Frankreich, Zeitungen der IAA, Journalismus/ Publizistik

| Mon cher M^r Marx

Je reviens de la fédération ouvrière dont **Laura**^a vous parle dans sa lettre^b. — On avait convoqué toutes les sections de **l'Internationale**^c, tous les groupes ouvriers, toutes les corporations, chaque groupe avait envoyé un d'eux ou deux délégués; il y avait au moins 1200 ou 1300 membres de l'Internationale ou délégués des différents groupes ouvriers. Les statuts qui avaient été rédigés par une commission, furent adoptés à l'unanimité, sauf le paragraphe 2, auquel on a ajouté un nouvel amendement, conçu ainsi, que toutes les sections nommeraient des délégués suppléants, qui seraient prêts à entrer en fonction, si d'aventure le gouvernement mettrait la main sur le conseil fédéral. Ce fait vous prouve à quel degré est parvenu la classe ouvrière; votre conseil donné dans le manifeste de Bâle: «prendre sa liberté pour l'avoir» a été entendu et compris. Aujourd'hui la classe ouvrière grâce à l'internationale, qui a fait des progrès immenses depuis les élections dernières, grâce à la chambre fédérale des sociétés ouvrières, sent sa force et veut agir coûte que coûte. Le groupe mutuelliste est complètement enfoncé, il n'était pas représenté à la séance; il s'était opposé énergiquement à toute idée de fédération. Ce qu'il y avait de beau dans cette assemblée, c'était le besoin de centralisation que tous les membres sentaient et la conscience nette

et précise que la classe ouvrière avait de son individualité comme classe et de son antagonisme contre la bourgeoisie. Vous eussiez été heureux d'assister à cette manifestation, vous le chevalier de la lutte des classes.

Après le vote des statuts; on parla du plébiscite et de la manière dont la classe ouvrière devait se conduire; tous les orateurs qui parlèrent étaient pour l'abstention; mais considérant la circonstance opportune pour faire un manifeste. On nomma une commission dont je fais partie. Elle se réunit le soir même et discuta les bases du manifeste etc. Voici les 3 idées principales qu'il doit contenir: 1° qu'on ne reconnaît pas à l'empire le droit de poser des questions, 2° que comme l'empire représente la bourgeoisie, le peuple n'a rien à voir dans les améliorations des constitutions impériales. 3° qu'il fallait faire comprendre aux paysans la nécessité de l'abstention ou du vote par Bulletin Blanc — on nomma comme rédacteurs littéraires Tolain^d, Abriane Avrial^e, Paul Laurent^g etc ... Voici la journée d'hier.

Vous avez dû voir dans la Marseillaiseⁱ la grande communication de la branche française; mais heureusement que ça n'a pas plus d'influence ici qu'un crachat dans la mer. Quand le conseil fédéral sera constitué, on donnera ordre à la Marseillaise de ne rien imprimer sur l'Internationale^j sans en recevoir l'autorisation du conseil fédéral: vous devez savoir que la Marseillaise est complètement au pouvoir de l'Internationale; si elle portait ses communications au Réveil^k, la Marseillaise mourrait.

Je pourrai me faire nommer par une section membre du Conseil fédéral, mais je crois qu'il vaudrait mieux que j'y sois comme le représentant du Conseil de Londres; voudriez vous me faire nommer mardi prochain représentant du Conseil près de la fédération parisienne.

L'Internationale^l compte ici des membres précieux; Varlin^m surtout a un talent d'organisation et une influence on ne peut plus grande — Gombaut^{on} délégué de la section Vaugirard est aussi un membre précieux; et il a un grand talent de parole; et sait traiter les affaires rondement, en riant, et plait même à ceux qu'il met dans le sac. Il a la verve d'un Gaudissart^q.

Je vous remercie de votre lettre^r et je suivrai vos conseils, mais je ne crois pas qu'ils aient de l'influence sur Verlet^s qui est plus enthousiaste que tacticien. Quant à mon père^t, je crois que vous ferez bien de lui parler de cette façon; cela sera mieux pour vous, pour lui et pour moi.

Vous croyez que le Paul Laurent a une origine toute sentimentale, le sentiment y joue bien un peu, mais il y a autre chose, comme vous le prouvera l'entrefilet suivant publié dans la Libre Pensée^u.

«Dans notre dernier numéro, nous disions que notre collaborateur Paul Lafargue^v, ne voulant pas être confondu avec les Lafargues des boutiques Figaro et Paris-faillite s'était senti forcé de s'adjoindre le prénom Laurent. Le sous – plaisantin du Figaro^w, puriste en français de cuisine, nous fait savoir que la syntaxe ne permet pas l'usage métaphorique du verbe sentir. Le Lafargue en question (Gustave^x) ne connaîtrait-il donc pas un certain personnage se disant: «Vil me sens»? Mais en tout cas le savant Gustave dont toutes les élucubrations sentent le terroir ou il bourgeoine, devrait tacher que ses manières ne sentent le pédant, s'il ne veut que l'on ne sente trop son ignorance.»

La Libre Pensée^y étant un journal purement littéraire il n'y sera possible de publier les règlements, mais quand le Conseil fédéral réimprimera les statuts, si j'en suis membre, je veillerai attentivement; et ce sera alors plus important.

Amitiés à Williams (Jenny^z), j'ai communiqué à Prudhomme^{aa} le secret littéraire. J'ai vu Franckel^{ab}, il le fait circuler partout dans son enthousiasme.

Amitiés à tous — je vous serre la main

P. Lafargue

Erläuterungen

- a) Lafargue, Laura (1845-1911)
- b) Siehe Laura Lafargue an Karl Marx, 18.4.1870.
- c) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- d) Tolain, Henri (1828-1897)
- e) Augustin Germain Avrial^f.
- f) Avrial, Augustin Germain (1840-1904)
- g) Pseudonym von Paul Lafargue^h.
- h) Lafargue, Paul (1842-1911)
- i) La Marseillaise
- j) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- k) Le Réveil
- l) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- m) Varlin, Louis Eugène (1839-1871)
- n) Gemeint ist Amédée Benjamin Alexandre Combault^p.
- o) Combault, Amédée Benjamin Alexandre (1837-1884)
- p) Combault, Amédée Benjamin Alexandre (1837-1884)
- q) Borkheim, Sigismund Ludwig (1826-1885)
- r) Siehe Karl Marx an Paul und Laura Lafargue, 18. April 1870.
- s) Verlet, Henri (1847-1902)
- t) Lafargue, François (1806-1870)
- u) La Libre Pensée
- v) Lafargue, Paul (1842-1911)
- w) Le Figaro
- x) Lafargue, Gustave (-1877)
- y) La Libre Pensée
- z) Marx (Tochter), Jenny (1844-1883)
- aa) Prudhomme (ca. 1843-)
- ab) Frankel, Leó (1844-1896)

Kritischer Apparat